

# Panasonic®



## Basic Operating Instructions Základní pokyny k obsluze Podstawowa instrukcja obsługi Home Theater Audio System Sestava pro domácí kino Zestaw audio do kina domowego

Model No. **SC-HTB490**

Thank you for purchasing this product. For optimum performance and safety, please read these instructions carefully. Please keep this manual for future reference.

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku. Pro dosažení optimálního výkonu a z bezpečnostních důvodů si pečlivě přečtěte tyto pokyny. Uchovejte si prosím tento návod k obsluze.

Dziękujemy za zakupienie tego produktu. Proszę dokładnie zapoznać się z tą instrukcją obsługi, aby jak najlepiej wykorzystać to urządzenie i zapewnić jego bezpieczne użytkowanie. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

**REGISTER NOW**

UPDATES TIPS NEWS OFFERS

[www.panasonic.eu/register](http://www.panasonic.eu/register)

This manual contains basic information. Visit website below for detailed instructions.

Tato příručka obsahuje základní informace. Podrobné pokyny naleznete na webové stránce níže.

Poniższy podręcznik zawiera podstawowe informacje. Szczegółowe instrukcje można znaleźć na stronie internetowej.

[https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/oi/sc\\_htb490/](https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/oi/sc_htb490/)

Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan

Authorized Representative in Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

EU

Panasonic Corporation  
Web Site: <http://www.panasonic.com>

EG En Cz Po

TQBJ2334

72-H490EG-QSGB3 L0121CH1021

**A**

**B**

**B2**

**B1**

**C**

**7**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

**English**

Your system and the illustrations can look differently. The symbols on this product (including the accessories) represent the following:

- AC
- Class II equipment (The construction of the product is double-insulated.)
- ON
- Standby

## Safety precautions

### WARNING

- Unit**
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
    - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
    - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
    - Use the recommended accessories.
    - Do not remove covers.
    - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.
  - To prevent injury, this unit must be securely attached to the wall in accordance with the installation instructions.

- AC mains lead**
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
    - Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on this unit.
    - Insert the mains plug fully into the socket outlet.
    - Do not pull, bend, or place heavy items on the lead.
    - Do not handle the plug with wet hands.
    - Hold onto the mains plug body when disconnecting the plug.
    - Do not use a damaged mains plug or socket outlet.

- Small objects**
- Keep the screws and insulation sheet (battery) out of reach of children to prevent swallowing.

- Button-type battery (Lithium battery)**
- Risk of fire, explosion and burns. Do not recharge, disassemble, heat above 60°C or incinerate.

**WARNING**  
DO NOT INGEST BATTERY,  
CHEMICAL BURN HAZARD

This remote control contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the remote control and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### CAUTION

- Unit**
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
    - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
    - Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
    - Do not place sources of naked flames, such as lit candles, on this unit.
  - This unit is intended for use in moderate climates.
  - This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
  - Set the unit up on an even surface away from direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration.
  - This system might get warm after prolonged usage. This is normal. Do not be alarmed.

- AC mains lead**
- The mains plug is the disconnecting device. Install this unit so that the mains plug can be unplugged from the socket outlet immediately.

- Button-type battery (Lithium battery)**
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
  - When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
  - Do not heat or expose to flame.
  - Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
  - Insert with poles aligned.
  - Remove the battery if you do not use the remote control for a long period of time. Keep in a cool, dark area.

**Declaration of Conformity (DoC)**  
Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC Server:  
<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contact to Authorised Representative:  
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Type of wireless	Frequency band	Maximum power (dBm E.I.R.P.)
Bluetooth® (Main unit)	2402 – 2480 MHz	10 dBm
2.4 GHz wireless system (Main unit and active subwoofer)	2404 – 2476 MHz	10 dBm

## Supplied items

- 1 Main unit (speaker)
- 1 Active subwoofer
- 2 AC mains lead
  - 1.5 m For main unit
  - 1.2 m For active subwoofer
- 1 Remote control (with a battery) (N2QAYC000134)
- 1 Wall mount bracket (left)
- 1 Wall mount bracket (right)
- 2 Screws (for wall mount bracket)

## Preparing the remote control

**Before using for the first time**  
Remove the insulation sheet.

1 Insulation sheet

**Replacing the battery**  
Replace with a new battery (CR2025 lithium battery). Insert a new battery with the (+) side facing up.

**Caution**  
**Avoid the use in the following conditions**

- High or low extreme temperatures during use, storage or transportation.
- Replacement of a battery with an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Extremely high temperature and/or extremely low air pressure that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## Connections

Switch off all equipment before connection. Components and cables are sold separately. **Connect the AC mains lead only after all the other connections have been made.**

### Connecting the TV

- E1 Connect an ARC compatible TV**
- Connect to the ARC compatible terminal of the TV with an ARC compatible high speed HDMI cable.
- 1 HDMI cable

**ARC (Audio Return Channel)**  
ARC is an HDMI function that lets you enjoy both sound and TV pictures with one HDMI cable, the optical digital audio cable that is usually required in order to listen to sound from a TV is no longer required.

### E2 Connect a non-ARC compatible TV

When connecting the optical digital audio cable, observe the orientation and insert the tip correctly into the terminal.

1 Optical digital audio cable

### Connecting the AC mains lead

To household mains socket

**Note:**  
The active subwoofer is in the standby condition when the AC mains lead is connected. The primary circuit is always "live" as long as the AC mains lead is connected to an electrical outlet.

## Controls

- 1 **Standby/on switch** [ON], [OFF]  
Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.
- 2 Adjust the volume level
- 3 **Select the input source**  
On the main unit:  
→ TV → Bluetooth® → USB →
- To start Bluetooth® pairing, press and hold [PAIRING].
- 4 Indicator A  
The indicator lights up or blinks in various colours depending on the operations performed.
- 5 Indicator B  
The indicator lights up or blinks in various colours depending on the operations performed.
- 6 **Remote control sensor**  
Point the remote control at the remote control sensor, away from obstacles and within the operation range. Distance: Within approximately 7 m  
Angle: Approximately 20° up and down, 30° left and right
- 7 WIRELESS LINK indicator
- 8 Select the sound mode
- 9 Mute the sound  
Dim the indicators
- 10 Select the subwoofer setting
- 11 USB and Bluetooth® playback control

Play	Press [▶▶].
Pause	Press [▶▶]. Press again to continue playback.
Skip	Press [◀◀] or [▶▶].

## Bluetooth®

**Preparation**  
Switch on the Bluetooth® feature of the device and put the device near the system.

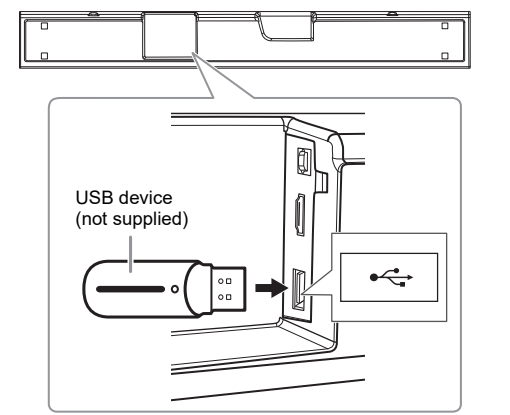
- Pairing a device**
- Press and hold [PAIRING] until Indicator A blinks fast in blue.
  - Select "SC-HTB490" from the Bluetooth® menu of the device.

- Connecting a paired device**
- Press [PAIRING].
  - Select "SC-HTB490" from the Bluetooth® menu of the device.
  - Start playback on the device.

**Note:**  
When sound interruption occurs during use with a wireless TV:

- Change the TV to use the 5 GHz wireless range, or
- Adjust the main unit to a position with the least interference, such as put it in front of the TV instead of below the TV.

## Connecting a USB device



## Basic control

**Preparation**  
Switch on the TV and/or connected device.

- Press [ON] to switch on the system.
- Select the input source.  
TV: Press [TV].  
Bluetooth®: Press [PAIRING].  
USB: Press and hold [USB].  
Alternatively, press [INPUT] on the main unit to select the source.  
→ TV → Bluetooth® → USB →

Source	Indicator A
TV	lights up in white.
Bluetooth®	lights up in blue.
USB	lights up in green.

## Troubleshooting

Before requesting service, refer to troubleshooting in "Operating Instructions (PDF format)". If the problem remains unresolved, consult your dealer for instructions.

These symbols indicate separate collection of waste electrical and electronic equipment or waste batteries. More detailed information is contained in "Operating Instructions (PDF format)".

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. DTS, Digital Surround, and the DTS logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2020 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



Typ bezdrátového připojení

Bluetooth® (hlavní přístroj)	Frekvenční pásmo	Maximální výkon (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth® (hlavní přístroj)	2402 – 2480 MHz	10 dBm
Bezdrtátový systém 2.4 GHz (hlavní přístroj a aktivní subwoofer)	2404 – 2476 MHz	10 dBm

## Česky

Váš systém a obrázky se mohou lišit. Symboly na tomto výrobku (včetně příslušenství) znamenají následující:

STŘÍDAVÝ PROUD

Zařízení třídy II (Konstrukce výrobku zahrnuje dvojitou izolaci.)

ZAPNUTO

Pohotovostní režim

## Bezpečnostní upozornění

### VAROVÁNÍ

- Přístroj**
- Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje:
    - Nevystavujte tento přístroj dešti, nadměrné vlhkosti, kapající vodě a postřikání.
    - Na přístroj by neměly být umístovány žádné objekty naplněné vodou, jako jsou například vázy.
    - Používejte doporučené příslušenství.
    - Neodstraňujte kryt přístroje.
    - Nepokoušejte se přístroj opravit sami. Opravy přenechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.
  - Abyste se předešlo nebezpečí zranění, tato jednotka musí být řádně upevněna ke stěně v souladu s návodem k instalaci.

- Kabel síťového napájení (AC)**
- Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje:
    - Ujistěte se, že přírodní napájení odpovídá hodnotě napájení vytištěné na tomto přístroji.
    - Zástrčka napájení zcela zasuněte do síťové zásuvky.
    - Za kabel nechte, neohýbejte ho a neumísťujte na něj těžké předměty.
    - Nemanipulujte s kabelem mokrou rukama.
    - Při odpojování ze zásuvky držte zástrčku napájení za tělo, ne za kabel.
    - Nepoužívejte poškozenou zástrčku napájení nebo síťovou zásuvku.

- Malé předměty**
- Držte šrouby a izolační proužek (baterie) odkládejte mimo dosah dětí, abyste předešli jejich spolknutí.

- Knoflíkovou baterii (Lithiovou baterii)**
- Nebezpečí požáru, výbuchu a popálení. Baterie nedobíjejte, nerozebírejte, nevystavujte teplotám nad 60°C a nevzhazujte do ohně.

**VAROVÁNÍ**  
BATERII NEPOLYKÁJTE, NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POLEPTÁNÍ

Dálkové ovládání obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud dojde ke spolknutí knoflíkové baterie, může to způsobit těžké vnitřní popáleniny během pouhých 2 hodin a to může způsobit úmrtí.

Nové a použité baterie uchovávejte mimo děti. Pokud netepr prostor na baterie bezpečně uzavřít, přestaňte dálkové ovládání používat a udržíte dálkové ovládání mimo dosah dětí.

Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo jejich umístění do jakékoli části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

### POZOR

- Přístroj**
- Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje:
    - Abyste zajistili dobré ventilační podmínky, nikdy nainstalujte tento přístroj v knihovně, vestavěné skříni nebo jiném uzavřeném prostoru.
    - Neblokujte ventilační otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy a jinými materiály.
    - Nepokládejte zdroje otevřeného ohně, jako například hořící svíčky, na přístroj.
  - Tento přístroj je konstruován pro použití v mírném klimatu. Tento přístroj může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takové interferenci dojde, zajištěte větší vzdálenost mezi tímto přístrojem a mobilním telefonem.
  - Umístěte přístroj na vodorovný povrch mimo dosah přímého slunečního záření, vysokých teplot, vlhkosti a přílišných vibrací.
  - Při dlouhém používání se může tento systém zahřívát. To je normální. Nebuďte znepokojeni.

- Kabel síťového napájení (AC)**
- Zástrčka je zařízení k odpojení. Tento přístroj nainstalujte tak, aby bylo možné napájecí kabel okamžitě vyjít ze zásuvky.

- Knoflíkovou baterii (Lithiovou baterii)**
- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za typ baterie, který doporučuje výrobce.
  - Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo na prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.
  - Nevystavujte baterie teplu nebo ohni.
  - Nenechávejte baterie v automobilu vystavené přímému slunečnímu světlu po delší dobu, když jsou zavěněn dveře a odkažte správnou polaritu.
  - Jestliže dálkové ovládání nebudete používat delší dobu, vyjměte z něj baterie. Skladujte na chladném a tmavém místě.

**Deklarace shody (DoC)**  
„Panasonic Corporation“ tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Směrnice 2014/53/EU.

Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu deklaraace shody (DoC) pro naše výrobky RE z našeho serveru DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt na Autorizovaného obchodního zástupce: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

## Dodávané prvky

- 1 Hlavní přístroj (reproduktor)
- 1 Aktivní subwoofer
- 2 Kabel síťového napájení (AC)
  - 1.5 m: Pro hlavní přístroj
  - 1.2 m: Pro aktivní subwoofer
- 1 Dálkové ovládání (vč. baterie) (N2QAYC000134)
- 1 Nástěnný držák (levý)
- 1 Nástěnný držák (pravý)
- 2 šrouby (pro nástěnný držák)

## Příprava dálkového ovladače

**Před prvním použitím**  
Vyměňte izolační proužek.

1 Izolační proužek

**Výměna baterie**  
Vyměňte za novou baterii (CR2025 Li baterie). Vložte novou baterii, stranou (+) nahoru.

**Pozor**  
**Nepoužívejte za následujících podmínek**

- Vysoké nebo nízké extrémní teploty během používání, skladování nebo přepravy.
- Výměna baterie za nesprávný typ.
- Likvidace baterie vhozením do ohně nebo horké pece či mechanickým drcením nebo řezáním baterie může vést k výbuchu.
- Extrémně vysoká teplota a/nebo extrémně nízký tlak vzduchu, který může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.

## Připojení

Před připojením vypněte všechna zařízení. Komponenty a kabely se prodávají samostatně. **Připojte síťové napájení až poté, co byla provedena všechna ostatní zapojení.**

### Připojení televizoru

- E1 Připojení ARC kompatibilního televizoru**
- Do ARC kompatibilní zdičky na televizoru zapojte ARC kompatibilní vysokorychlostní kabel HDMI.
- 1 Kabel HDMI

**ARC (zpětný zvukový kanál)**  
ARC je funkce HDMI, která umožňuje přenášet zvuk a obraz televizoru pomocí jednoho kabelu HDMI, nebude již nutné připojení optického digitálního audio kabelu, který je obvykle nutný pro poslech zvuku z televizoru.

### E2 Připojení ARC nekompatibilního televizoru

Při připojování optického digitálního zvukového kabelu dodržte orientaci a vložte konce správně do zdičky.

1 Optický digitální zvukový kabel

### Připojení kabelu síťového napájení (AC)

- 1 Do síťové zásuvky

**Poznámka:**  
Aktivní subwoofer je v pohotovostním režimu, když je připojen kabel síťového napájení (AC). Pokud je napájecí kabel síťového napájení (AC) do slově zásuvky, je primární obvod vždy pod napětím.

## Ovladače

- Tlačítko přepnutí do pohotovostního režimu/zapnutí** [ON], [OFF]  
Stisknutím tohoto tlačítka se přístroj zapíná z pohotovostního režimu, nebo naopak vypíná. V pohotovostním režimu přístroj stále spotřebovává malé množství el. proudu.
- Nastavení úrovně hlasitosti
- Volba zdroje vstupu**  
Na hlavním přístroji:  
→ TV → Bluetooth® → USB →  
Pro zahájení párování Bluetooth® stiskněte a přidržte [PAIRING].
- Kontrolka A  
Kontrolka svítí nebo bliká různými barvami v závislosti na prováděných činnostech.
- Kontrolka B  
Kontrolka svítí nebo bliká různými barvami v závislosti na prováděných činnostech.
- Snímač dálkového ovladače**  
Namířte dálkový ovladač na snímač dálkového ovladače mimo překážky a v provozním dosahu. Vzdálenost: Přibližně 7 m  
Úhel: Přibližně 20° nahoru a dolů, 30° vlevo a vpravo
- Kontrolka WIRELESS LINK
- Vyberte zvukový režim  
Ztlumte kontrolky
- Vyberte nastavení subwooferu
- Ovládání přehrávání USB a Bluetooth®

Přehrávání	Stiskněte [▶▶].
Pozastavení	Stiskněte [▶▶]. Znovu stiskněte pro pokračování přehrávání.
Přeskočit	Stiskněte [◀◀] nebo [▶▶].

## Bluetooth®

**Příprava**  
Zapněte funkci Bluetooth® na příslušném zařízení a umístěte zařízení do blízkosti systému.

### Párování zařízení

- Stiskněte a přidržte [PAIRING], dokud kontrolka A nebude rychle modře blikat.
- Vyberte „SC-HTB490“ v nabídce Bluetooth® zařízení.

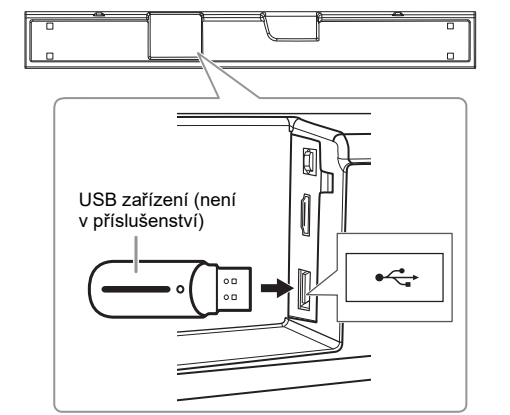
### Připojení spárovaného zařízení

- Stiskněte [PAIRING].
- Vyberte „SC-HTB490“ v nabídce Bluetooth® zařízení.
- Spusťte přehrávání ze zařízení.

**Poznámka:**  
Když dojde k přerušení zvuku během používání s bezdrátovým televizorem:

- Změňte televizor pro používání bezdrátového pásma 5 GHz, nebo
- nastavte hlavní přístroj do polohy s nejmenším rušením, například jej položte před televizor a ne pod televizor.

## Připojení USB zařízení



## Základní ovládání

**Příprava**  
Zapněte televizor a/nebo připojené zařízení.

- Pro zapnutí systému stiskněte** [ON].
- Volba zdroje vstupu.**  
TV: Stiskněte [TV].  
Bluetooth®: Stiskněte [PAIRING].  
USB: Stiskněte a přidržte [USB].  
Nebo pro výběr zdroje stiskněte [INPUT] na hlavním přístroji.

→ TV → Bluetooth® → USB →

Zdroj	Kontrolka A
TV	rozsvítí se bíle.
Bluetooth®	rozsvítí se modře.
USB	rozsvítí se zeleně.

## Odstraňování závad

Před žádostí o servis si prostudujte řešení problémů v „Návod k obsluze (formát PDF)“. Pokud se problém nevyřeší, obraťte se na prodejce s žádostí o další postup.

Tyto symboly indikují samostatný sběr odpadní elektroniky a elektrických zařízení nebo odpadních baterií. Podrobnější informace jsou uvedeny v „Návod k obsluze (formát PDF)“.

Pojmy HDMI a HDMI High-Definition Multimedia Interface a rovněž logo HDMI jsou ochranné známky nebo zapsané ochranné známky společnosti HDMI Licensing Administrator, Inc. ve Spojených státech a dalších zemích.

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrovanými obchodními značkami a majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich používání společností Panasonic Corporation se řídí licenčními podmínkami. Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

Vyrobeno s použitím licence společnosti Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio a symbol dvojitého písmena D jsou obchodní značky společnosti Dolby Laboratories Licensing Corporation.

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. DTS, Digital Surround, and the DTS logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2020 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



